le franco albertain

Mercredi le 5 décembre 1973. Volume 7 Numéro 3

Guy Pariseau, élu président de la régionale d'Edmonton



EDMONTON - "Fais ce que tu peux avec ce que tu as". Mais, "les moyens ne sont pas adéquats et c'est là-dedans qu'il faudra changer... ça devient un problème de communication et de coordination",

C'est dans ces termes que le nouveau président de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton entrevoyait la position de l'organisme. Guy Pariseau, actuellement réalisateur à CBXFT, a été acclamé président lors de la réunion du conseil régional, le 27 novembre dernier. Le conseil, formé de 20 personnes complétait son exécutif en élisant Suzanne Bugeaud au poste de 2e vice-présidente, Hervé Durocher, secrétaire et le Dr Lizaire à la fonction de secrétaire.

A l'issue d'une entrevue accordée à la radio CHFA, Guy Pariseau soulignait qu'il tenait à revoir un peu le travail déjà accompli pour peut-être arriver éventuellement à "de nouvelles méthodes de présenter les mêmes choses".

Coordonner les différentes sphères d'activités

Parce qu'il est difficile de réunir les intérêts d'une communauté urbaine en un seul et même temps, l'association régionale des francophones d'Edmonton devient plutôt une coordonnatrice dans les différentes sphères d'activités des Franco-albertains. Il y a déjà sur place beaucoup d'organismes qui, plus ou moins solides selon leur direction, réussissent à longue haleine, à intéresser énormément de gens de milieu divers et à différents temps. Ces organismes qui "ont vraiment quelque chose d'important et d'intéressant" devraient être connus de la communauté toute entière. Et d'expliquer le nouveau président "c'est précisément pour essayer de rejoindre tous ces gens là, les encourager de façon tangible à participer à ces mouvements et organismes" que la régionale doit être un agent de coordination.

La cabane à sucre, c'est un gros bateau

Mais le conseil régional est-il voué à ne coordonner uniquement que les activités sociales? D'un air narquois, Guy Pariseau s'est dit moins enclin que certains à penser que la cabane à sucre était un événement d'importance et un "gros bateau" qui devait être mené à bien mais qui n'était pas nécessairement le seul et surtout pas le plus capital.

Il y a des choses qui le sont davantage et "qu'il faut peut-être rediriger vers les organismes responsables, ce n'est pas à nous de prendre des décisions touchant carrément à l'enseignement bilingue mais de faire pression de façon plus forte et soutenue, de poser des questions pour que tout le monde les entende et de sorte qu'on soit forcé de donner des réponses", ajoutait-il.

PAR JACINTHE PERREAULT

Offrir un "théâtre" aux artistes

La régionale doit par contre se mêler de l'épanouissement de l'élément culturel de la communauté franco-albertaine, ce qui peut parfois être au-dessus des forces du conseil régional, soulignait encore Guy Pariseau. Il y a beaucoup de talents au sein de la communauté et il faudrait leur offrir un "théâtre". Les artistes du milieu n'ont pas de débouchés et il faudrait soit financer leur percée au Québec ou "trouver des moyens d'intéresser les gens d'ici à venir les écouter".

Les moyens ne sont pas adéquats

Et lorsqu'il s'agit de trouver les intérêts, les besoins de la communauté, l'on travaille souvent en vase clos, phénomène que l'on retrouve partout. "Les moyens ne sont pas adéquats et c'est là-dedans qu'il faudra changer" pour le faire. N'entrevoyant pas dès maintenant quelle tournure l'association pourrait prendre, le nouveau président rappelait que les structures de l'ACFA régionale ou provinciale ne devaient pas nécessairement rester toujours les mêmes pour arriver à ses fins.

"C'est quelque chose qui va devoir être modifié mais pas de façon anarchiste ou "révolutionnaire", précisait-il toutefois.

Le conseil régional doit d'ailleurs se réunir prochainement pour discuter des priorités et lignes d'action à suivre.





"Les efforts culturels des minorités de l'Ouest ne prendront une signification véritable que s'ils peuvent s'appuyer sur des institutions économiques. Un phénomène culturel d'accord, mais un phénomène très précaire et dangereux s'il ne repose pas sur des institutions économiques". Et l'existence d'une communauté francophone dans l'Ouest sera davantage fortifiée si les gens d'expression française peuvent un jour ou l'autre posséder des entreprises de nature économiques qu'ils contrôleront."

Yvon Daneau, directeur général du conseil de la coopération de Québec qui donnait la semaine dernière à Falher, une session d'animation sur le mouvement coopératif, se disait d'ailleurs pessimiste quant à l'avenir des communautés francophones de l'Ouest si l'on utilisait le français qu'à l'occasion de grands discours annuels. "Si tout le reste du temps, on parle exclusivement en anglais parce qu'on n'a pas d'institutions où on peut utiliser sa langue, je serais pessimiste".

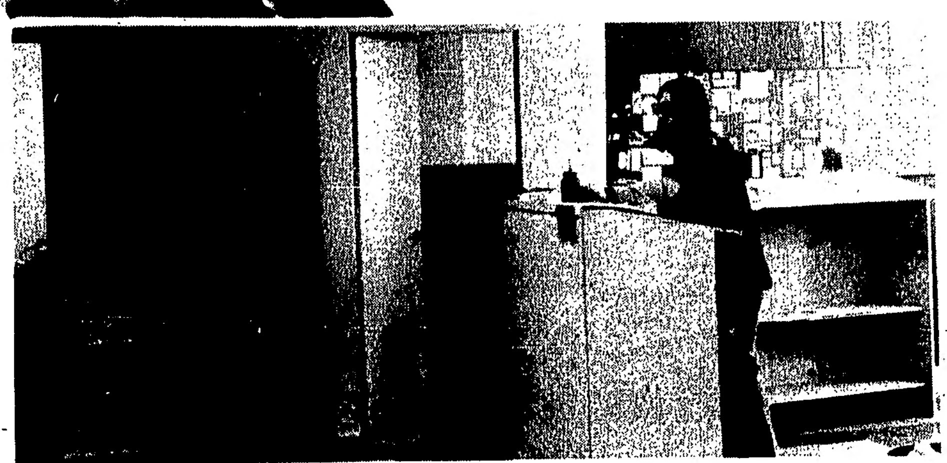
Invité par le Conseil albertain de la coopération à donner un cours sur le "défi posé à la coopération", Yvon Daneau a été l'animateur d'une session de quatre jours à laquelle participaient une vingtaine de personnes.

Resituer le mouvement coopératif

A l'issue d'un entretien qu'il accordait à la radio CHFA, Yvon Daneau expliquait que la première partie de son cours avait permis de mettre en évidence les transformations qu'avait subies la société au cours des 50 dernières années et de retracer l'impact que ces modifications sociales avaient eu sur le mouvement coopératif. Cette session a été en deuxième temps, une occasion pour les leaders du mouvement coopératif francophone albertain de réfléchir à leur propre situation et d'y mesurer son orientation. Les politiques actuelles des entreprises coopératives du milieu sont-elles trop basées sur des valeurs traditionnelles alors qu'une société technologique demande plutôt que l'avenir guide le présent.

Yvon Daneau faisait ainsi remarquer qu'advenant

Suite à la page 5



Une éducation bilingue.... OUI ou NON

par Jacinthe Perreault

Y aura-t-il plus d'étudiants à relever le défi d'une éducation bilingue ~~proposé~~ par le Collège universitaire St-Jean? On se le demande bien.

Le collège ouvrait ses portes toute grandes la semaine dernière afin de permettre aux étudiants des classes de 12e année de différentes écoles de la ville, de venir voir par eux-mêmes dans quoi "ils s'embarquaient".

Le comité d'information et de recrutement de la faculté St-Jean pense que la formule de "l'open House" est des plus adéquates pour donner à l'étudiant le plus d'informations possible et lui laisser voir ce que le collège a l'air... et ça risque moins d'être truqué.

La formule est simple. L'étudiant peut à sa guise circuler dans les classes qu'il désire et ainsi, vérifier sa compréhension du français. Paul Poirier, recteur du collège faisait remarquer que la plupart des étudiants sont davantage attirés à fureter dans les classes de français pour précisément tester leur oreille.

"On ne s'attend pas à ce qu'ils viennent au collège" de préciser Paul Poirier mais "ça vaut la peine qu'ils sachent que le collège universitaire existe et c'est aussi une bonne occasion de réfléchir sur le bilinguisme".

Une vingtaine d'étudiants des classes de 12e année de l'école J.H. Picard se sont rendus au collège pour avoir eux aussi une idée de ce que ce serait de s'embarquer dans une éducation universitaire bilingue. Sans axer tout son recrutement vers la population estudiantine des écoles bilingues, le collège espère tout de même que la population franco-albertaine soit elle-même prête à relever le défi d'une éducation universitaire bilingue.

Mais le problème reste, comme le faisait remarquer Paul Poirier, qu'il faut d'abord et avant tout l'intéresser à une formation universitaire. Le problème se pose avec beaucoup d'acuité en milieu franco-albertain où il semble planer une mentalité de "p'tite job et de p'tite femme" de dire le recteur.

Le collège pourrait difficilement être économiquement viable s'il se restreignait à cette population. "Il faut donc viser les étudiants



des classes de français 30 des autres écoles de la province" tout en gardant cependant certains standards, d'ajouter Paul Poirier. L'étudiant doit vouloirêtre bilingue et être capable de suivre un cours universitaire, précisait-il.

Une enquête faite auprès des 85 étudiants de première année indiquent d'ailleurs que 95 pour cent d'entre eux sont venus au collège pour apprendre le français.

Roland Lajoie élu au conseil municipal de Bonnyville

Bonnyville — Les deux sièges du conseil municipal de Bonnyville seront désormais occupés par MM. Roland Lajoie et Albert Layh qui sont sortis gagnants des élections partielles du 27 novembre dernier.

Roland Lajoie qui n'avait pas oublié ce qu'il était, avait mené toute une campagne électorale bilingue. Secondée par le groupe des Anti-Coquilles, sa campagne de publicité, parlait français et anglais. C'était l'une des rares fois où un candidat au poste d'échevin affichait une campagne bilingue si active à Bonnyville.

Sans plate-forme électorale bien défini, Roland Lajoie avait préféré s'informer des griefs et des suggestions à apporter au conseil de ville, directement des gens de Bonnyville.

Tous connaissent le sens civique et communautaire de Roland Lajoie. Originaire du Nouveau-Brunswick, Roland a fait ses études élémentaires et secondaires à Frédericton et a obtenu un baccalauréat en éducation de l'université de l'Alberta. Il a été professeur à Bonnyville pendant 12 ans et est maintenant vice-principale de l'école élémentaire Notre-Dame. Marié à Solange Déchaine de Mallaig, Roland a trois enfants.

Albert Layh est gérant d'un magasin de radio et télévision. Cinq autres canadidats étaient présentés à ces deux postes d'échevin: MM. René Champagne, Ray Doonanco, Jules Vallée, Carl Muller et Ms Blanche Vallée.

Le conseil municipal de Bonnyville se compose donc maintenant de 6 échevins et de M. le maire Bill Odinski. Quatre de ces conseillers municipaux sont francophones soit MM. Roland Lajoie, Raymond Muller, Joffre Amel et Guérin Ouellet. Le



conseil se complète des échevins Albert Layh et William Slauwata.

25ième anniversaire d'ordination du Père André Mercure, o.m.i.

Dimanche dernier, le 2 décembre, au Centre régional des Soeurs Grises, avaient lieu d'éclatantes célébrations à l'occasion du 25e anniversaire d'ordination du Père André Mercure, o.m.i., présentement curé de la paroisse Ste-Anne d'Edmonton.

Lors de la concélébration eucharistique qui eut lieu à 1h.30, des centaines de personnes, paroissiens et amis, étaient venus se joindre au jubilaire pour rendre grâce au Seigneur de ces vingt-cinq années de sacerdoce, à la vérité bien remplies. Un grand nombre d'organismes auxquels le Père Mercure a donné son énergie et son dynamisme au cours de ses années d'apostolat étaient présents pour lui témoigner amitié et reconnaissance. Mentionnons entre autres les Chevaliers de Colomb, le Club Richelieu, l'Association des Scouts, la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises, les Franc-Unis, l'A.C.F.A., etc.

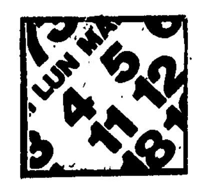
Tous les effets de la liturgie ont été déployés pour rendre cette célébration eucharistique à la fois pieuse et somptueuse, simple et grandiose. La chorale, dirigée par le Dr Louis-Aimé Arès, n'a pas manqué de surprendre, sans distraire pour autant, par la haute qualité des pièces qu'elle a exécutées.

Il serait trop long d'entreprendre d'énumérer toutes les oeuvres auxquelles le Père Mercure a participé, toujours avec un dévouement illimité, une énergie inlassable et une conviction profonde", devait mentionner le Père Jean Fortier au cours de l'homélie qu'il prononça. De fait, professeur au Collège St-Jean pendant de nombreuses années, aumônier de la Relève albertaine, directeur du Studio Maria Goretti, rédacteur du Message de L'Immaculée, aumônier scout, organisateur de voyages-échanges, vicaire, puis curé en Saskatchewan, on n'en finirait pas.

Plusieurs facettes de l'intéressante carrière du Père Mercure devaient d'ailleurs être révélées au cours du thé qui a suivi au gymnase du Centre régionaldes Soeurs Grises. Chaque groupe, à tour de rôle, a voulu exprimer, chacun à sa façon, sa reconnaissance et ses voeux au jubilaire. Le maître des cérémonies, M. Marcel Lavallée, n'avait pas la tâche facile, car le programme était chargé. En plus des nombreux groupes, en effet, qui ont remis des présents au Père Mercure, il y avait au programme la jeune chorale de l'école Notre-Dame de Lourdes, dirigée par M. Jules Lacoursière, et d'autres numéros qui n'ont pas manqué d'intéresser les invités, parmi lesquels il faut mentionner le trio des "Lireux" de la paroisse Ste-Anne, qui a fait sensation. M. Marcel Lavallée a également lu plusieurs lettres et télégrammes de personnes qui avaient été empêchées de participer à la fête, nommément la famille immédiate du Père Mercure, à Montréal.

Nous nous joignons aux nombreux amis du Père Mercure pour le féliciter et lui exprimer nos voeux les plus sincères à l'occasion de ce jubilé d'argent.

Guy Lacombe.



Quoi faire???

A Edmonton

"4 PIECES SUR JARDIN"
pièces de Barillet et Grédy présentées par le TFE au Collège Universitaire St-Jean, les 7, 8 et 9 décembre. Représentations des vendredis et samedis à 20h.30, celle du dimanche à 14h.30. Réservations à 467-3626.

EXPOSITION DU MEUBLE QUEBECOIS
"1700-1820", jusqu'au 8 décembre, au sous-sol de la Galerie indienne du Musée provincial (12845 - 102e avenue). Cette exposition d'armoires, buffets, commodes et de chaises est la collection du musée national de l'homme.

EN CONCERT, GABRIELLE BUGEAUD ET RENE AUBIN
dimanche le 9 décembre à l'auditorium du Collège St-Jean à 20h.30. Entrée: $2.00; Détenteurs de cartes de saison du T.F.E. et étudiants: $1.50

CONCERT DE NOEL
présenté par la faculté de musique de l'Université de l'Alberta le 9 décembre Cathédrale "All Saints", 10023-103e rue. L'entrée est gratuite.

Ailleurs

BINGO DE DINDES
dans la paroisse St-Edouard, dimanche le 9 décembre à 8h.00 p.m. à la salle. Tous sont bienvenus.

BAZAR
de la paroisse Ste-Anne de Falher, dimanche le 9 décembre. Bingo à 2h.30. Souper à 5h.30. Soirée: Bingo. Au sous-sol de l'église

RENCONTRE DES CHANTEJOIE
au Stadium du Collège Notre-Dame à 8h.00 p.m. lundi le 10 décembre.

Comité de recherche en éducation bilingue à St-Paul

A la suite du colloque intitulé "LE BILINGUISME ET SES IMPLICATIONS POUR L'OUEST CANADIEN" au Collège St-Jean (la faculté bilingue de l'Université de l'Alberta) en septembre dernier, le surintendant des écoles à St-Paul, M. François Boulet, en collaboration avec les Commissions Scolaires de St-Paul, a cru bon de former un comité de recherche dans notre milieu. Les Commissions Scolaires qui ont endossé cette recherche sont le District Scolaire No. 2228, la Commission Scolaire Séparée Glen Avon No. 5, et le District Scolaire Régional No. 1.

Ce comité formé d'un représentant de chacune des écoles a pour but de faire un travail de recherche qui verra à évaluer les programmes visant à l'apprentissage du français.

A partir de sondages auprès des parents, des professeurs et des administrateurs et à partir d'une certaine recherche faite auprès des étudiants, ce comité formulera des recommendations en vue d'améliorer la qualité de l'enseignement du français dans les écoles.

Le comité veut donc faire ressortir tous les besoins du milieu en ce qui concerne l'éducation bilingue et pour ce faire il fera appel à des personnes ressources du Ministère de l'Education de l'Alberta, au Collège Universitaire St-Jean et à l'Université de l'Alberta.

Les parents et les professeurs intéressés, ainsi que certains étudiants, auront l'occasion de rencontrer ces personnes ressources qui expliqueront en quelque sorte les dernières recherches faite sur la question du bilinguisme dans les écoles aux Etats-Unis, au Canada et en Alberta.

Une première rencontre d'information et d'échange de questions et de suggestions aura lieu les 4 et 5 décembre prochain à l'Ecole Régionale. L'invité pour l'occasion est M. Philip Lamoureux (ph. d.) du Ministère de l'Education. M. Lamoureux se propose de donner une explication de la section 150 de la Loi Scolaire en Alberta (1970) qui permet l'enseignement du Français et l'enseignement des matières en français.

L'on peut faire appel au comité de recherche pour lui faire part de ses opinions ou pour lui poser des questions en contactant M. Louis Hassan à l'école Glen Avon, Mme Louise Amyotte à l'école Elémentaire, M. Yvon Mahé à l'école Racette et Sr. Aline Thibault à l'école Régionale.

éditorial

Etienne Lynch, un homme dont il faudra se souvenir

C'est avec une profonde consternation que nous avons appris la tragique nouvelle de la mort accidentelle du docteur Etienne Lynch survenue samedi dernier, le 1er décembre.

Tous ceux qui ont eu la joie de le connaître se souviendront de lui comme d'un médecin extrêmement consciencieux, d'un francophone convaincu, d'un époux et d'un père de famille plein d'attention pour les siens, d'un homme simple et bon.

Etienne Lynch était médecin vingt-quatre heures par jour. Ses patients savaient qu'ils pouvaient compter sur lui en tout temps et qu'ils n'avaient pas à craindre de le déranger. Transportant continuellement avec lui sa petite valise de médecin, il était toujours prêt à toute éventualité. Mieux encore, s'il devait s'absenter de chez lui en soirée, il téléphonait souvent à sa résidence, au cas où un de ses patients aurait tenté de le rejoindre. Pour lui, la médecine était plus qu'une profession: elle était une vocation, un appel constant vers la souffrance qu'il s'efforçait de soulager par ses soins médicaux, mais tout autant par réelle sympathie et son sourire qui ne le quittait jamais.

Ancien élève du Collège St-Jean, Etienne Lynch devait toujours demeurer attaché à son Alma Mater et à la culture françaisequ'il y avait appris à aimer. En 1966, il devenait président de l'Amicale, poste qu'il occupa avec un véritable dévouement, puis il accorda beaucoup de temps et d'énergie à travailler au sein de l'A.C.F.A., dans la régionale d'Edmonton. Il prit toujours au sérieux les postes qu'on lui confia, et tous ceux qui ont eu le plaisir de travailler avec lui ont trouvé en cet homme non seulement un compagnon énergique, mais aussi un conseiller sage et prudent.

C'est toujours avec beaucoup d'affection que Steve parlait de son épouse et de ses enfants. Epoux modèle, père idéal! C'est sans doute le souvenir attachant qu'il laissera à celles qu'il aimait le plus au monde. Quant à ses amis, ils se souviendront longtemps de son indéfectible honnêteté, de son aimable simplicité, de sa profonde loyauté.

Lorsqu'il était président de l'Amicale, le docteur Lynch insistait pour qu'à toutes les réunions des Anciens,on chantât le "Salve Regina", cantique qu'il avait appris à almer



quand il était étudiant au collège. Ce cantique, on le sait, se termine par ces mots: "Et au sortir de cet exil, montrez-nous Jésus, le fruit béni de vos entrailles, ô clémente,ô charitable, ô douce Vierge Marie".

Puisse cette grâce être accordée au plus tôt à notre ami, Steve. A son épouse, à ses enfants et à toute sa famille, nous offrons l'expression de notre sympathie la plus profonde.

Guy Lacombe

dossier

Les allocations familiales 1974: un cas superbe de mythologie sociale

En guise de cadeau de Noël, nous venons de recevoir de la part du Ministère de la Santé et du Bien-être social (et sous-entendu "de la Famille") un dépliant très alléchant intitulé: Augmentation des Allocations.

Nous pouvons ainsi lire à la première phrase: "La hausse du coût de la vie, lourde de conséquences pour tous les Canadiens, touche particulièrement les personnes vivant de revenus fixes et les parents chargés de famille". Après cette vérité qu'aurait particulièrement aimée Monsieur de La Palisse, voici que d'autres termes planent sur le lecteur comme des confettis à savoir l'inflation, les prix des aliments, les questions brûlantes de l'huile de chauffage et de l'essence. Enfin on nous introduit de façon très diplomatique à la non-moins fameuse loi des allocations familiales encore en gestation et attendue pour janvier 1974. A bon entendeur, salut!

Lorsque l'on nous parle de revenu, il est d'usage que l'on évite aussi adroitement que possible de nous entretenir de sa soeur jumelle: la fiscalité. Or l'un ne se promème jamais sans l'autre. Serait-ce donc à dessein que l'on ne mentionne pas dans ce dépliant que l'on se propose de taxer ces futures allocations familiales"regonflées"? Pourquoi suggérer de reprendre d'une main si ferme ce que l'on seproposede donner si généreusement de l'autre? A mon sens, une telle mesure n'aurait pas plus d'effet sur le budget "des chargés de famille" que d'appliquer à jeun (selon l'antique prescription d'Esculape) un cataplasmesurune jambe de bois!

Nous voici retombés de Charybde à Scylla. Puisque l'essence de notre existence c'est l'impôt, allons au fond des choses. La déduction annuelle de l'impôt pour chaque enfant "à charge" n'est toujours que de $300 - . Or lorsque l'on est à revenu fixe (et frappé à la source du salaire) que peut-on faire aujourd'hui avec 300 piastres pour améliorer le sort d'un enfant (sinon lui préparer un avenir décent) avec un pécule d'allure si ridicule et impropre même à nourrir un clochard! Acculés sous les ruades d'une inflation galopante, le bon sens exige que de nos jours une exemption (minimum) de $750.soit allouée à chaque enfant; ce dernier a non seulement droit à la nourriture matérielle, mais aussi intellectuelle. En somme le droit à la culture est un droit universel dont les facettes sont multiples: En ce qui nous concerne, la Francophonie ne peut se cultiver en famille si elle est limitée par des questions d'argent.

Au lieu d'augmenter (sic) les allocations familiales et de continuer de nous taquiner subrepticement avec de nouveaux impôts, mieux vaudrait-il redresser immédiatement l'assiette fiscale des petits salariés et utiliser le reliquat des taxes disponibles pour payer un "salaire" à la mère au foyer, la grande oubliée de l'affaire. En conclusion, on en vient à se demander pourquoi les adultes sont plus "égaux" devant l'impôt que les enfants. L'Olympe fiscal est-il pour demain? J'ose encore l'espérer.

"Contre le débit social"

Gilbert Delplanque.

Le Franco

Hebdos du Canada



DIRECTEUR: Guy Lacombe

REDACTRICE: Jacinthe Perreault

ASSISTANTE A LA REDACTION: Marie-Andrée Lorrain

SECRETAIRES A LA REDACTION: Louise Chartrand, Ginette Brown

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

ABONNEMENT: $5.00 par année, $9.00 pour deux ans. Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année. - Courrier de deuxième classe, enregistrement no. 1881

TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10010 - 109e rue, Edmonton, T5J 1M4

opinions libres

Mettez-en du français

Les membres de l'Exécutif et les directeurs de l'ACFA régionale de St-Paul m'avaient donné la charge d'écrire aux banques, qui ont une succursale à St-Paul, pour leur demander de bien vouloir mettre à la disposition de nos gens des blancs de chèques qui soient imprimés en français ou qui soient bilingues.

Les chèques de la Caisse Populaire ont toujours été bilingues et les chèques de la Banque de Commerce Canadienne Impériale ainsi que ceux de la Banque Toronto Dominion sont maintenant à la disposition de toutes les personnes qui en feront la demande. Alors, faites-vous prévaloir de ces services qui sont mis à votre disposition.

Vous savez que sans cesse nous nous faisons dire: "Si vous voulez du français, c'est à vous d'en mettre".

Ne manquons donc pas cette belle occasion, et "METTONS-EN DU FRANCAIS". Aussi, de grâce, écrivez vos chèques en français. Soyez sans inquiétude, on acceptera vos chèques même s'ils sont écrits en français. Les billets de la Banque du Canada sont tous bilingues, et jamais je n'ai rencontré une personne qui les a refusés.

Quant à ceux parmi vous qui avez un commerce quelconque, et qui faites de la publicité, des souhaits ou autres dans le St-Paul Journal, s.v.p. faites faire ces messages en français ou tout au moins bilingues. Monsieur Lucien Drouin, propriétaire et rédacteur de ce journal est prêt à vous donner ce service. Nous avons une entente avec lui disant que nous ferons la traduction en français de vos messages, s'il y a lieu, et cela sans débourser un sou de plus.

Encore une fois, aidez-nous et aidez votre Association dans ce domaine car c'est seulement avec votre aide et votre support que nous pourrons réussir à nous épanouir comme Canadiens Français de l'Alberta.

Les éditions spéciales pour les souhaits de Noël et du Jour de l'An dans les différents journaux paraîtront sous peu. Si vous avez l'intention d'y mettre des messages n'oubliez pas de les faire en français ou du moins bilingues.

Envoyez vos cartes de Noël et du Jour de l'An en français à vos parents et amis francophones et francophiles.

"Du français mettons-en à chaque fois que l'occasion nous est donnée".

Je profite de cette lettre pour vous remercier très sincèrement de l'intérêt et de l'appui que vous portez au "FAIT FRANCAIS", et je compte beaucoup sur votre support sans cesse renouvelé, afin que nous puissions poursuivre avec assurance un travail efficace pour la réalisation de notre idéal.

Fraternellement vôtre,

A.C.F.A. régionale St-Paul,

Roland F. Rocque,

président.

Suite de la page 1

Pas de vitalité culturelle...

l'assimilation complète de la communauté francophone en Alberta, il voudrait mieux pour elle de travailler à construire dès maintenant une force économique solide. Même s'il n'y a plus de fait français d'ici cinquante ans on ne peut pas oublier les millions de cette communauté, de dire le conférencier invité.

Déplorant le si petit nombre de personnes présentes à cette session, Yvon Daneau soulignait qu'une réunion de ce genre est d'autant plus valable lorsque tous les leaders du mouvement coopératif d'une communauté "se retrouvent en un même endroit et qu'à partir d'un schème de réflexion commun, ils en arrivent à pousser leurs discussions assez loin pour enfin réaliser des choses ensemble".

Régionalisation des Co-Op de consommation

Fernando Girard, gérant de la caisse Francalta et un des grands initiateurs d'un mouvement coopératif de crédit et d'épargne provincial, faisait toutefois

par Jacinthe Perreault

remarquer qu'on avait au cours de ces quatres jours, proposé deux hypothèses de travail qui seraient favorables à une plus grande force économique de la communauté toute entière et de celle de Rivière-la-Paix. On s'entendait à croire qu'il serait souhaitable de voir à la régionalisation des coopératives de consommation dans la région, où les différents comptoirs deviendraient une grande coopérative.

Evans Lavoie, président du conseil albertain de la coopération, annoncait d'ailleurs à l'issue de cette rencontre, que les directeurs des coopératives de consommation se réuniraient prochainement afin d'étudier l'éventualité d'une régionalisation.

Un travail commun des coopératives des crédits

Un effort commun dans le champ des coopératives de crédit et de consommation serait une deuxième méthode à élaborer et le plus tôt possible, afin de donner à la communauté franco-albertaine toute entière une occasion de faire des affaires en français et de contrôler davantage leurs institutions économiques.

Interrogé à ce sujet, M. Yvon Daneau rappelait que la coopérative était la seule formule originale où la population pouvait encore contrôler et déterminer l'orientation d'une entreprise économique tout en bénéficiant d'une répartition des richesses.

Yvon Daneau rappelait encore que la langue doit "s'articuler à l'intérieur d'institutions économiques" pour assurer un avenir au fait français dans l'Ouest. Il souhaitait ainsi que Francalta puisse étendre son rayonnement à l'échelon provincial afin de permettre au plus grand nombre possible de Franco-albertains d'utiliser leur langue à l'intérieur d'institutions autres que celles de l'école.

Les mensonges de Benoit

"Quand on vous botte le derrière, c'est que vous êtes en avant"
Mgr Fulton Sheen.

C'est avec grande stupéfaction, que nous appris la mort tragique et prématurée de notre ami à tous, Stephen Lynch. On se souviendra de Stephen comme étant un homme sage et généreux et surtout dévoué au bien-être des autres. La francophonie albertaine vient de perdre un de ses collaborateurs. Nous offrons à sa famille nos plus sincères condoléances.

Quelques "bigots" ont trouvé les numéros de téléphone du secrétariat de l'ACFA et de CHFA et éprouvent un plaisir fou àtéléphoner à ces deux endroits pour lancer leurs injures et obscénités. Cécile Joly, secrétaire à l'ACFA, a été la plus récente victime d'un de ces appels. "What the F... is that? Can't you speak english? You F... goof, I should bomb you! " Je suggère à Cécile de demander conseil à Henri Lemire à savoir quoi répondre à cette catégorie d'individus.

Les gens de mon pays

Lors d'une visite éclair dans la belle région de Rivière-la-Paix, il m'a été donné de rencontrer plusieurs vieux amis. A Falher dans plusieurs endroits visités, j'ai entendu le cri "Les Mensonges de Benoit..." Au restaurant, c'est Roland Turcotte, un ancien confrère et bon copain qui a annoncé mon arrivée; à la coopérative, c'est monsieur Robinson qui a lancé le cri... A l'usine de nettoyage des grains, Maurice Cloutier, un ami d'enfance, était l'heureux premier à ma renconnaître, et toujours avec la même déclaration. Et que dire de madame Morin du Falher Garage, et madame Lamothe au magasin général Béland à McLennan. Oui, il faut dire que les mensonges de Benoit sont lus dans cette région où les gens sont beaux et bons et où l'amitié demeure une chose authentique des Gens de mon pays...

Toujours à l'occasion de la visite, Gérard Maisonneuve, homme d'affaires bien connu, et moi-même avons profité de l'occasion pour aller quêter un bon repas au collège Notre-Dame. Nous voulons remercier le père supérieur pour son hospitalité de même que les soeurs Chailler, excellentes cuisinières, de nous avoir permis de s'asseoir à leur table. La tourtière était bonne, le vin succulent. Réminiscence des anciens jours d'autrefois, où un groupe se rassemblait dans un coin de la cour du collège St-Jean pour manger des sandwiches au beurre d'arachide... ha. ha.

C'est avec grande joie que les gens de la région de Rivière-la-Paix ont vu monter la tour de télévision de Radio-Canada. De dire un des heureux habitants de Falher, "Avez-vous vu notre étoile du nord? " en parlant bien sûr de la lumière sur la tour... Pour sa part madame Rouleau, "chef cuisinière" du Donnelly Corner, m'a demandé "Dans combien de temps pourrons-nous voir des émissions françaises à la télévision? " Ne sachant quoi répondre, j'ai pris la chance de déclarer: "environ trois mois..." "Trois mois, ce n'est rien on attend depuis 25 ans".

Toujours à Falher, on pleure le départ soudain du curé de la paroisse, Alphonse Turenne, et d'un autre côté, on se réjouit de l'arrivée du père Leblanc, natif de la région de Grouard. J'ai jasé quelques minutes avec ce bon monsieur, qui me dit-on, est le "swinger" de l'endroit. Nous espérons pouvoir vous présenter très prochainement sur les ondes de CHFA, un concert mettant en vedette "Le père Duval" de la région de Rivière-la-Paix.

C'est au bureau de la municipalité rurale de Falher que j'ai été invité à prendre un café avec tout le personnel et en même temps déguster un bon morceau de gâteau "Duncan Hines" coupé à l'occasion de l'anniversaire de monsieur Simard... Pour Marcel Rochon (patron) c'était chose tout à fait naturelle que de me présenter ses employés, qui soit dit en passant, sont tous et toutes bilingues. Dans cette belle région, on sait encore rire, et s'amuser même en travaillant...

elles

ELLES s'informent

Quelques conseils sur le choix d'une maternelle

PROPORTION D'ADULTES ET D'ENFANTS:

Le gouvernement exige un mimimum "d'une personne pour dix enfants de moins de deux ans et une personne pour vingt enfants de deux à six ans. Cependant beaucoup de gens travaillant dans de bonnes maternelles considèrent que c'est insuffisant.

PROFESSEURS ET PERSONNEL QUALIFIES:

Ne vous gênez pas pour demander au professeur ses qualifications. Elle devrait être heureuse de vous donner des références et de parler de son expérience avec les enfants. Si le professeur aime son travail cela se voit immédiatement par son attitude avec les enfants. Un bon professeur parlera avec les enfants plutôt que de simplement "enseigner"

LES LOCAUX:

Les pièces doivent être organisées pour les enfants et contenir un équipement varié: barres, jouets, livres, casse-tête, gouache et peinture, jeux, etc. Il devrait y avoir aussi des terrains de jeux extérieurs.

LES PROGRAMMES:

Les activités doivent être organisées de façon à ce que l'enfant apprenne à jouer seul et en groupe. Il faut aussi qu'il connaisse le monde extérieur par des visites dans les zoos, musées, bibliothèques, par des promenades dans la ville, etc.

REPAS:

Ils doivent être abondants et nourrissants, surtout pour les enfants qui fréquentent une maternelle à plein temps.

PARTICIPATION DES ENFANTS:

Il ne doit y avoir aucune objection à ce que les parents visitent la maternelle en tout temps, à l'exception de l'heure de la sieste. N'envoyez pas vos enfants dans une maternelle qui refuserait de recevoir les parents durant les heures d'ouverture.

(La semaine prochaine La femme et la Loi).

Chronique des consommateurs

CONDITIONNEMENT DES ENFANTS PAR LA PUBLICITE

Dans un mémoire soumis au Comité parlementaire de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts, l'Association des consommateurs du Canada a demandé l'interdiction de toute publicité dans les programmes destinés aux enfants d'âge préscolaire et la suppression de toute publicité télévisée adressée aux enfants. L'Association précise que les enfants ne procédant pas eux-mêmes aux achats, cette publicité les transforme en moyens de chantage pour obliger les parents à acheter.

LES "CITRONS" DE LA ROUTE

Selon l'Association des consommateurs du Canada, tout acheteur d'une voiture risque de devenir propriétaire d'un "citron". Les consommateurs ne devraient pas avoir à faire les frais des erreurs et des négligences des fabricants d'automobiles. Tous les automobilistes se doivent d'intervenir auprès de leurs députés fédéraux et provincicaux pour faire adopter la procédure des poursuites collectives et d'autres mesures de protection des consommateurs.

LES GRAISSES

L'Association des consommateurs du Canada vous rappelle que les régimes fantaisistes éliminant les matières grasses peuvent être dangereux pour l'organisme, car les graisses sont nécessaires à l'élaboration des tissus. L'organisme a besoin de stocker une petite quantité de matières grasses pour faire face aux besoins en énergie et protéger les organes du corps. Pour assurer ses besoins quotidiens en graisses, chacun devrait consommer la valeur d'une cuillère à soupe d'huile végétale et l'un ou l'autre des produits suivants: fromage, oeufs, viande, poisson, ou volaille.

L'ALIMENTATION PENDANT LA GROSSESSE.

L'Association des consommateurs du Canada rappelle aux femmes enceintes qu'elles priveront leur enfant des matières nutritives nécessaires à sa croissance si elles se nourrissent mal durant leur grossesse. Selon une étude récente, les régimes sévères destinés à limiter les gains de poids au cours de la grossesse risquent de provoquer la naissance à terme d'un bébé insuffisamment développé.

LES TORCHES IMMOBILIERES

L'Association des consommateurs du Canada a mis l'accent dans son numéro d'octobre du CONSOMMATEUR CANADIEN sur les dangers des incendies dans les grands immeubles. L'ACC demande aux écoles d'architecture canadiennes de faire de l'étude du Code national du bâtiment un préalable à l'enseignement de l'architecture en insistant particulièrement sur la prévention des incendies et la protection contre le feu.

LA FANTAISIE DES TAILLES

L'étiquetage des vêtements d'enfants suivant le système canadien des tailles normalisées n'est pas obligatoire, ce qui fait que les tailles varient considérablement d'une marque à l'autre. Les fabricants sont "libres" d'adopter les tailles normalisées. Se plaçant sur le triple plan de l'économie, de l'efficacité et de la commodité, l'Association des consommateurs du Canada demande avec vigueur que l'étiquetage de "tous" les vêtements d'enfants soit fait suivant le système canadien des tailles normalisées. L'ACC invite les consommateurs à exiger ces tailles normalisées lors de leurs achats, car seule la masse des demandes amènera un changement.

Un mets tout à fait spécial: Le poulet frit à l'orange

Le poulet frit à l'orange est un régal gastronomique peu coûteux et facile à préparer, qui ne manquera pas de faire les délices des membres de votre famille ou de vos convives la prochaine fois que vous déciderez de préparer un repas de gala.

C'est un des plats que recommande M. Imrich Bujnak, chef de cuisine bien connu de l'hôtel King-Edward-Sheraton à Toronto. La quantité d'ingrédients donnée suffit largement pour quatre personnes.

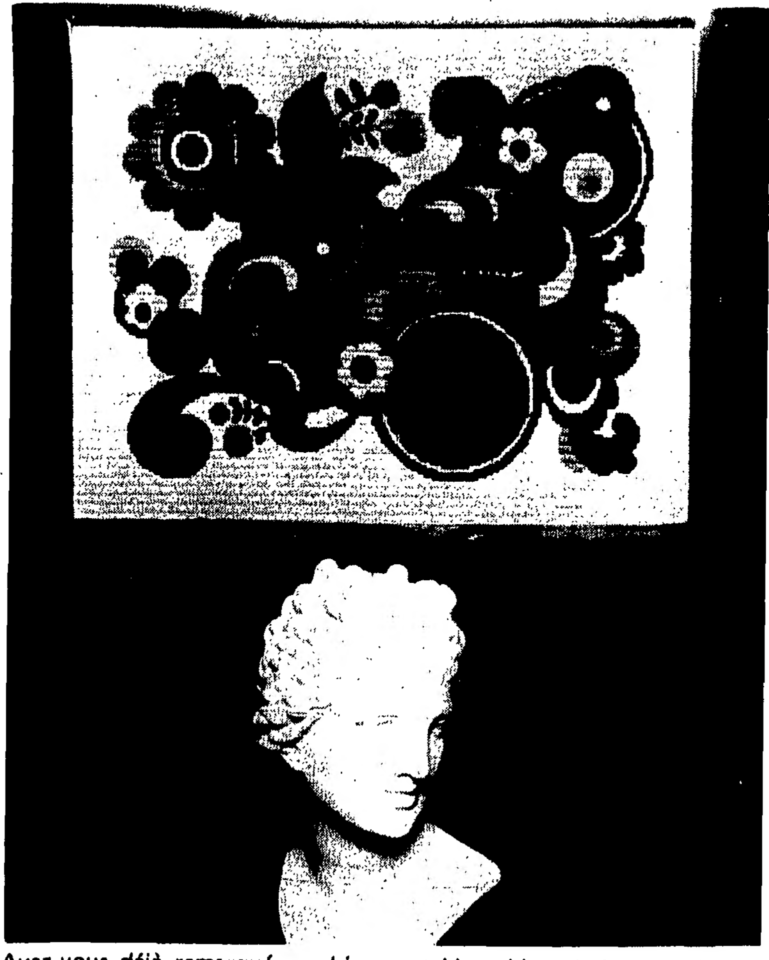
En plus de sa simplicité, cette recette offre encore un avantage. Si vous avez des reste, vous pouvez les mettre au réfrigérateur et les faire réchauffer plus tard. Ce sera tout aussi délicieux.

Ingrédients

2 poulets à frire, coupés en quartiers
6 oz de farine
1/4 tasse de zeste d'orange râpé
2 c. à soupe de paprika
1/2 c. à soupe de sel
1/2 c. à thé de poivre
1 c. à soupe de cordial de bouillon de poulet Bovril ou 2 sachets de poudre de bouillon de poulet Bovril
1/4 tasse d'eau
gras pour la cuisson
1 tasse de jus d'orange frais
1 chopine de lait

Paner les morceaux de poulet en les mettant dans un sac contenant la farine, le zeste d'orange, le paprika, le sel et le poivre. Les faire rissoler doucement de 15 à 20 minutes dans le gras à cuisson, à feu moyen, en les retournant selon le besoin. Baisser le feu. Ajouter le cordial de bouillon de poulet Bovril ou la poudre de bouillon de poulet Bovril, préalablement dissous dans 1/4 tasse d'eau. Couvrir. Faire cuire lentement jusqu'à consistance tendre, de 20 à 25 minutes.

Vers la fin de la cuisson du poulet, préparer la sauce à la crème à l'orange qui donne à cette recette un cachet tout à fait spécial. Dans la partie supérieure d'un bain-marie, verser ce qui reste dans le sac en plastique qui, à l'origine, contenait le mélange de zeste d'orange, paprika, sel et poivre. Ajouter une tasse de jus d'orange frais et une chopine de lait. Remuer constamment à feu moyen jusqu'à ce que la sauce épaississe.



Avez-vous déjà remarqué combien un tableau bien choisi peut donner de gaité à un boudoir ou une chambre.? Modèle No. EN 1770 F.

Vous pouvez recevoir ce patron en français en faisant parvenir une enveloppe affranchie à votre nom et adresse ainsi que la somme de 15 sous à: PATRONS DU FRANCO, 10010 - 109e rue, Edm.

Les arts et les autres

"Une soirée de boulevard" Paris-Match

TFE - Quatre pièces sur Jardin

par B. J. Tremblay

Une pièce d'appartement en quatre pièces: pas en "quatre actes" puisqu'il ne s'agit d'unité d'action, quoiqu'on ait conservé le principe d'unité de lieu; très commode pour la mise-en-scène du décor, sinon des personnages.

Sur une scène du boulevard, ça ne prend que cinq comédiens; sur la scène de l'Auditorium, on en prend seize: le TFE faisant école, il lui faut faire de la justice distributive, sinon commutative.

Les auteurs de cette pièce sont aussi à l'origine des films "Forty Carats" et "Cactus Flower", films déjà bien connus: rien à craindre donc, de leur réputation.

Chacun semble avoir sa notion de ce qu'est le théâtre boulevardier: pour Barillet et Grédy (auteurs), qui "règnent sur le boulevard", c'est du théâtre de moeurs. On laisse à l'auditoire de décider si on y fait une leçon d'immoralité, ou de moralité. Si c'est de l'immoralité, nos "duettistes" réussissent à la rendre nonchalante et non grivoise: c'est peut-être là le "grain de génie" (dont parlerait Paris-Match), qui se prend avec un grain de sel. Si c'est de la moralité elle se fait plus moderne en ce qu'elle se fait plus ouverte, très ancienne en ce qu'elle était plus couverte: elle serait moins infime en ce qu'elle serait plus intime.

Là où d'autres se serviraient d'un chapeau haute forme, ou de linge sale, pour nous révéler les idiosyncrasies de leurs locataires ou propriétaires, les auteurs se servent d'un appartement qui se déloue et reloue, à des gens qui se délient et relient, aux énergumènes des grands boulevards de Paris et de la petite bourgeoisie de Partoutville (comme aurait dit l'abbé Normandeau): pour un "voyeur" c'est bien plus consolant que se promener sur le boulevard, et zyeuter par les fenêtres!

Dans la première pièce le moralisme se résume à ceci:

-Il est un axiome anglais qui dit: possession is nine-tengths of the law. Cette pièce serait basée sur un axiome disant que: la non-possession, c'est neuf-dixième des désirs.

-Désirer un objet-lampe, un objet-coeur, ou un objet-sexe, c'est désirer du fragile, et le bris du coeur ne serait pire que le bris d'une lampe, quand tout se remplace sans se replacer: fantômimique de fantasmagorie pourrait-on dire.

La seconde pièce nous apprend que, pour une belle belle-mère "fofolle et minijupée", le meilleur moyen de se débarrasser d'un prégendre (gendre en puissance), c'est de lui donner une dose de:

-Un soupçon de concubinage avec Betty de la Ponche

-Un soupçon de relation père-époux avec la fille de Betty.

La morale: un soupçon d'inceste, commis soit au septième ciel, soit au rez-de-chaussée, c'est positivement et absolument immoral et impensable, même pour un boulevardier, que voulez-vous!

Dans la troisième pièce, un peu plus raffinée que les deux autres, on apprend que:

-Une jolie créature, c'est encore une belle femme, comme toujours.

-La flatterie c'est payant, la platitude c'est gratuit, v.g. platitude de pectus, s'oublie et se paye d'amplitude de jambes.

-L'adulation sincère, apaise les fixations malsaines, chasseuse de fantômes, serait-elle.

Dans la quatrième et dernière pièce, on apprend que l'amour de Georgette Ballotin, ballotte entre le premier et le dernier qui lui dit:

"Pour vous patronne, qu'est-ce qu'on ne ferait pas?" d'où que: bonne patronne ne fait bonne matrone. Autrement dit: les Georgette Ballotin de ce monde peuvent connaître la différence entre le féminisme et le chauvinisme, mais non entre le matrimonial et le patrimonial, et pour l'apprendre le prix en est de risquer la mort --- du chauviniste cochon, bien entendu.

En somme: Amours, délices, et orgue --- de pièces.

Dans l'ensemble, la névrose y est minimisée, l'idiosyncrasie y est dépouillée d'hypocrisie: pour du théâtre moderne, c'est tout un accomplissement

Le langage y est celui du "pop-sympa" (populaire et "sympatico"): une métamorphose du "transcendantal" sartrien d'après-guerre (ridicule de sa précieuse) en "sympa" satirique d'outre-guerre froide, télégraphique de vitesse électronique; langage qui s'apprend vite, v.g.: du "mélanco"; c'est du mélancolique. Capiche?

Pour le décor, si vous vous figurez un petit jardin à l'arrière-scène, vous vous souviendrez pourquoi on appelle ça "Quatre Pièces sur Jardin".

Pour le jeu:

Marie-Thérèse, trop consciente d'avoir deux bras, deux mains et dix doigts, s'en laisse gêner. Merveilleux quand même: son débit ne s'en gêne pour autant.

Alfred Groleau se montre un peu trop timide: la timidité pour un débutant, c'est le trac qu'on n'a laissé derrière, dans les coulisses; ça n'est dire qu'il n'est prometteur.

A eux, comme à d'autres, on aurait pu leur laisser savoir que faire les cent pas, cinq pas à la fois, et que se montrer sérieux quand on est fâché, ça n'est pas typiquement français. Les Français, surtout les Françaises, qui s'engueulent, si on les prenait toujours au sérieux, ce serait désastreux à en perpétuer la révolution française: faire du drame pour eux, que ce soit sur scène ou sur le boulevard, ça fait seconde nature.

Léo-Paul, agent immobilier, qui fait le bossu de Notre-Dame, c'est de l'inattendu qui semble avoir plu.

Jo-Anne, bergère légère de l'an dernier qui fait bergère mégère cette année, subit toute une transformation à voir: elle apprend très vite à se servir d'expression faciale, et de ses hanches comme appuie-mains.

A Ronald Aubin, sa spontanéité lui revenait quand il était assis.

(Suite à la page 12)

Le Centre Culturel Mobile S'EN VIENT

Mme Marie-Andrée Collicutt, chef du bureau au Secrétariat de l'ACFA est présentement à Montréal afin d'effectuer des achats de matériel pour le CENTRE CULTUREL MOBILE.

Elle doit nous revenir avec des disques, des cassettes, des livres pour enfants et pour adultes, des jeux, des cartes d'occasion. le tout EN FRANCAIS, évidemment.

Il reste encore à aller chercher le véhicule à Hull, P.Q. Nous espérons qu'il visitera votre région avant Noël.



A partir de maintenant, les entrevues du secrétaire-général à C.H.F.A. auront lieu le MERCREDI à 11h.30 a.m.

Ces entrevues seront faites en collaboration avec JACINTHE PERREAULT, rédactrice du Franco-albertain.

NE MANQUEZ PAS D'ETRE AUX ECOUTES! ! !



Une pensée à l'occasion de votre anniversaire

JEUDI, 6 DECEMBRE

M. Robert BISSON, Australie
M. Arthur DE ROCQUIGNY, Edmonton
Sr Doris GIROUX, c.s.c., Donnelly
M. Paul Emile ST-ARNAUD, Girouxville

VENDREDI, 7 DECEMBRE

M. Michel FORGET, Marie Reine
Mme Angéline FORTIN, St-Isidore
R.P. Lucien LAFONTAINE, o.m.i., Girouxville
M. Bernard LEMAY, Edmonton
M. Alain MONFETTE, St-Isidore
Mme Simone PAQUETTE, Picardville
M. Marc PELCHAT, St-Edouard

SAMEDI, 8 DECEMBRE

M. Guy CHARBONNEAU, Edmonton
Mme Irène CLAVEAU, Jean Côté
M. Achille LABBE, Falher
M. René LUSSIER, Tangente
Sr Gabrielle PELLETIER, F.J. Edmonton

DIMANCHE, 9 DECEMBRE

M. Denis AUBIN, Guy
Sr Cécilia CLERMONT, c.s.e. Trochu
M. Maurice CLOUTIER, Donnelly

LUNDI, 10 DECEMBRE

M. Roland BESSETTE, Edmonton
M. Paul BROUSSEAU, St-Vincent
Mme Louise DUPERRON, Edmonton
M. Fernando GIRARD, Edmonton
M. Roger LAVERDIERE, Girouxville
M. George LEGAULT, Bonnyville
M. Lucien NADON, Edmonton
R.P. Paul-Eugène PLOUFFE, o.m.i. Fort Vermillion
M. Laurent ROCQUE, Lamoureux
M. Albert SAUVAGEAU, Falher
M. Laurent TURGEON, Lac La Biche

MARDI, 11 DECEMBRE

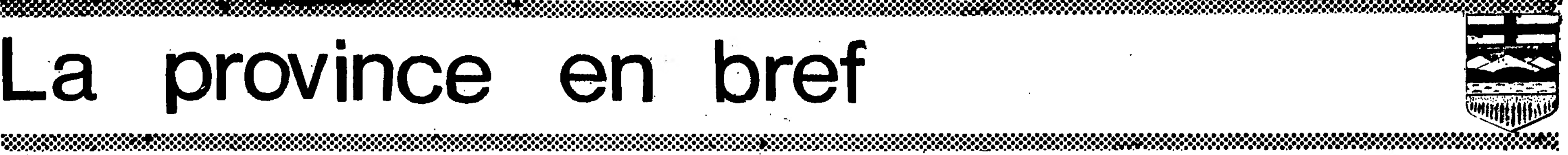
M. Jaques BARIL, Edmonton
M. Florent BRIEN, Edmonton
M. Camille DE BLOIS, Edmonton
M. Maurice JEAN, Lafond
M. Ferrier LAFLAMME, Falher
M. Louis PAQUETTE, Picardville

MERCREDI, 12 DECEMBRE

M. Marcel BOISVERT, St-Albert
M. Paul André COTE, Hinton
M. Roger LAFLAMME, Falher
M. Gérard SYLVESTRE, Bonnyville

SERVICACFA

Cartes d'affaires



INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE 7 DECEMBRE! APRES, IL SERA TROP TARD....

Connaître et Vivre

Le département de l'Education des adultes de Smokey River avait, il y a quelques semaines, annoncé sa liste de cours pour les adultes. Afin de mieux informer la population de la région, voici une liste des cours déjà approuvés:

Céramique	**Collège de Falher**	**13 novembre**
Couture (pantalons)	**Ecole de Donnelly**	**29 novembre**
Couture de base	**Ecole de Donnelly**	**20 novembre**
Tailleur	**Ecole de Donnelly**	**21 novembre**
Peinture	**Collège de Falher**	**20 novembre**
Danse	**Ecole de Falher**	**28 novembre**
Mécanique pour femmes	**Ecole de Donnelly**	**12 décembre**
Français avancé	**Ecole de Falher**	**13 décembre**
Musique (auditions de disques)	**Ecole de Falher**	**13 décembre**
Tir à l'arc	**Ecole de Donnelly**	**7 janvier**
Céramique	**Collège de Falher**	**8 janvier**
Conversation française	**Ecole de Falher**	**10 janvier**
Cuisine (gourmet)	**Ecole de Falher**	**16 janvier**
Cours de conduite	**Ecole de Falher**	**mars 1974**
Artisanat	**Collège de Falher**	**10 décembre**

D'autres cours seront offerts dans les régions mais seulement si l'intérêt est suffisant.

COURS D'INTERET GENERAL N'AYANT PAS ETE ANNONCE:

LECONS DE DANSE:

Quelques pas de base pour apprendre:
- le fox trot
- la valse anglaise
- la valse viennoise
- le "quick step"
- le cha, cha, cha

PROFESSEUR: D.F.A. Garrett

En collaboration avec le comité culturel de l'Association Canadienne Française de l'Alberta, le programme d'éducation pour adultes offrira d'autres cours dans les régions où il y aura le suffisamment d'inscriptions, dépendant des facilités disponibles.

ARTISANAT:

Des cours de base pour:
- fabrication de chandelles
- ciselage du cuivre
- vannerie
- maroquinerie
- sculpture - bois, pierre, etc.
- arts plastiques

PROFESSEUR: A. P. Canuel

CERAMIQUE:

Cours de base pour:
- préparation de l'argile
- modelage des pots
- montage de la pièce
- décoration et vernissage
- fonctionnement du four

PROFESSEUR: A.P. Canuel

PEINTURE:

Cours de base pour:
- croquis
- ombres et lumières
- perspectives
- couleurs
- composition
- peinture à l'huile
- paysages

PROFESSEUR: A.P. Canuel

La location et les heures des cours seront déterminés d'après les besoins particuliers des membres qui seront enregistrés.

Les frais d'inscription sont de $7.00 plus l'achat du matériel requis pour suivre le cours. Un minimum de 8 personnes est requis afin de donner le cours.

L'inscription doit se faire avant le 7 décembre 1973. Si vous êtes intéressé, remplissez le coupon ci-dessus et envoyez-le à: Further Education Council, Boîte Postale 565, Falher, Alberta.

NOM..

ADRESSE ....

....

Téléphone.......................... **Age** ....

J'ai l'intention de prendre un ou plusieurs cours cet hiver et je suis intéressé à:

1er CHOIX: **Cours** ....

Offert par ....

Date préférée ....

2e CHOIX: **Cours** ....

Offert par ....

Date préférée ....

A Calgary

IL AURA 96 ANS LE 8 DECEMBRE!

Qui est cet homme de 96 ans qui demeure au "Mayfair Nursing Home"? C'est M. Gilbert Lafortune. Que les apparences sont souvent trompeuses, penserons-nous en regardant cet octogénaire...! Des cheveux grisonnants, petit, le dos un peu vouté mais d'une dimanche encore assurée, un visage assez jeune malgré quelques rides, on croirait qu'il est dans la soixantaine. Il a bon jugement, une bonne santé.

Les femmes étant toujours curieuses du secret de la longévité, je lui ai demandé le sien: "Je n'ai jamais fumé, ai mené une vie sans le surmenage de la vie mondaine". Il m'a avoué qu'il aimerait retourner au Québec, sa province natale, mais en avion cette fois-ci. Avant de quitter ce monde, il voudrait pouvoir voyager avec des moyens de transport modernes. Sa deuxième ambition est de pouvoir célébrer son centième anniversaire de naissance.

M. Lafortune naquit à l'Epiphanie, compté de l'Assomption, au Québec le 8 décembre 1877. Il vint à Calgary en 1912 après avoir quitté son emploi de coiffeur à l'Hôtel Viger de Montréal. A Calgary il obtint le même emploi pour son ami M. Goulet à l'Hôtel Palister. En été, il allait travailler dans un salon de Banff et Lac Louise. Il devint coiffeur en chef, coiffa même quelques célébrités dont le sénateur Lougheed, père du ministre provincial actuel, ainsi que M. R. B. Bennett, P. Burns, etc. Il épousa Marie Gourdine en 1942. Il fut un de nos pionniers et fondateurs de la paroisse Ste-Famille et membre du club français. Il était l'ami du Dr Beauchemin, des frères Despins ainsi que des familles Gourdine, Auclair, Latour et Lampron.

Tous ses amis lui souhaitent une longue existence et la société franco-canadienne de Calgary espère pouvoir célébrer son centième anniversaire.

MME IRENE CHABOT, DE PASSAGE A CALGARY

Mme Irène Chabot, présidente provinciale et vice-présidente nationale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises était de passage à Calgary le 25 novembre dernier. Elle répondait ainsi au désir d'un groupe de francophones de Calgary en venant les rencontrer et leur parler de la FFCF. Comme toujours, elle sut intéresser son auditoire.

Elle sera de nouveau notre invitée très prochainement. Nous espérons l'aider à établir d'autres *sections dans L'Ouest* afin d'élargir cette famille de la FFCF d'un bout à l'autre du pays.

Estelle Paradis

A Marie-Reine

MARIAGES - Samedi le 17 novembre dernier, M. Marcel Pearson, fils de M. et Mme Lucien Pearson de Marie-Reine, unissait sa destinée à Mlle Tillie Rose Hannas, fille de M. et Mme Albert Hannas de Rycroft. La réception eut lieu à Rycroft.

- Vendredi le 23 novembre à Peace River avait lieu dans l'intimité le mariage de Jacques Chabot à Mlle Kathy Sifton.

Nos meilleurs voeux de bonheur à ces deux couples.

NAISSANCE: Nos sincères félicitations à M. et Mme Michel Cyr (Jocelyne Proulx) à l'occasion de la naissance d'un garçon.

SYMPATHIES: Nos sympathies à M. et Mme Wilfrid Rodrigue à la suite du décès d'un frère de Mme Rodrigue, M. Hubert Grenier de Mégantic, P.Q.

Le tirage pour les billets de la rafle fut fait lors de notre bingo. Les gagnants sont: 1er prix: Mme Gérard Chouinard, 2e prix: Mme Adrien Tremblay, toutes deux de Marie-Reine; 3e prix; Mlle Chantal Martel de St-Isidore. Félicitations à chacune.

La grande majorité des fermiers n'ont pu ramasser leurs récoltes au complet à cause de la mauvaise température; il reste donc beaucoup de grain enseveli sous la neige. Plusieurs de nos hommes sont partis travailler à l'extérieur pour la période de l'hiver. Bonne chance à chacun dans leur travail.

Mme Edmond Chouinard

Horaire 73-74 de l'aréna de Falher

LUNDI

9h.00 a.m. - 11h.50 a.m.	Ecole (Salle A)
12h.45 a.m. - 3h.30 p.m.	Ecole (Salle A)
4h.00 p.m. - 5h.30 p.m.	Pratique des Squirts (Salle A)
5h.30 p.m. - 6h.30 p.m.	Pratiquedes Mites (Salle B)
7g.00 p.m. - 8h.30 p.m.	Ballon-balai (Salle B)
8h.30 p.m. - 10h.00 p.m.	Pratique des Midget (Salle A)

MARDI

9h.00 a.m. - 11h.50 a.m.	Ecole (Salle A)
1h.00 p.m. - 2h.30 p.m.	Mamans et petits (Salle A)
4h.00 p.m. - 8h.00 p.m.	Patinage de fantaisie
8h.00 p.m. - 9h.00 p.m.	Patinage pour la famille (Salle B)
9h.00 p.m. - 10h.30 p.m.	Pratique des Pirates (Salle A)

MERCREDI

9h.30 a.m. - 11h.50 a.m.	Ecole (Salle A)
12h.45 p.m. - 3h.30 p.m.	Ecole (Salle A)
4h.00 p.m. - 5h.30 p.m.	Patinage public
6h.30 p.m. - 8h.30 p.m.	Pratique des Pee Wee (Salle B)
9h.00 p.m. -	Farm Fun League (Salle A)

JEUDI

9h.00 a.m. - 10h.00 a.m.	Ecole (Salle A)
12h.45 p.m. - 2h.30 p.m.	Ecole (Salle A)
4h.00 p.m. - 8h.00 p.m.	Patinage de fantaisie (Salle A)
8h.00 p.m. - 9h.00 p.m.	Patinage public (Salle B)
9h.30 p.m. - 10h.30 p.m.	Pratique des Pirates (Salle A)

VENDREDI

9h.00 a.m. - 10h.00 a.m.	Ecole (Salle A)
12h.45 p.m. - 3h.30 p.m.	Ecole (Salle A)
4h.00 p.m. - 6h.00 p.m.	Patinage de fantaisie (Salle A)
7h.00 p.m. - 9h.00 p.m.	Pratique des Bantam (Salle A)
9h.00 p.m. - 10h.00 p.m.	Patinage public (Salle B)

SAMEDI

9h.00 a.m. - 3h.00 p.m.	S.R.M.H.A. (Salle A & B)
3h.00 p.m. - 7h.00 p.m.	Hockey: Parties de la ligue mineure ou de récréation
7h.30 p.m. - 9h.30 p.m.	Parties ou patinage pour la famille

DIMANCHE

2h.30 p.m. - 5h.00 p.m.	Parties ou patinage public
7h.30 p.m. - 9h.30 p.m.	Farm Fun League OU patinage pour la famille

L'horaire doit être minitieusement respecté

TARIFS: Famille: $5.00
Personne: $2.00

PERCUS PAR LE CONCIERGE DE L'ARENA

Cet horaire peut être modifié par le Conseil des Loisirs de Falher sans avis préalable.

PEUX-TU ENCERCLER LES ANIMAUX BIPÈDES ET LES QUADRUPÈDES ?

Avez-vous de bons yeux ?

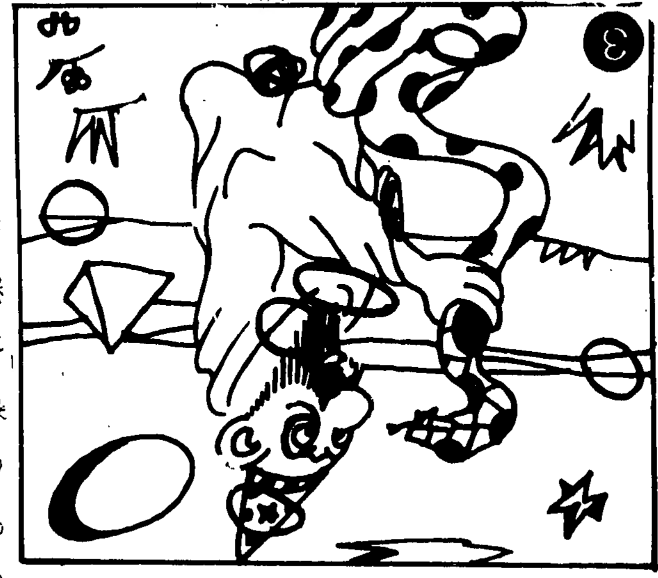
1. Ces bâtons étranges, leur trouverez-vous un sens ?

2. Et que signifie cette curieuse fantaisie typographique ?

SOLUTION:

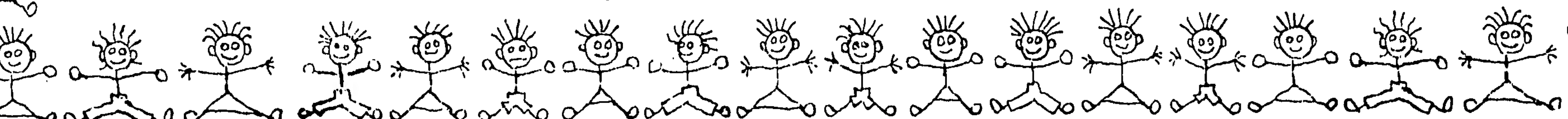
1. Faites faire à votre dessin un quart de tour (dans le sens des aiguilles d'une montre) et vous déchiffrerez verticalement L'ON NE DOIT PAS METTRE LA CHARRUE DEVANT LES BOEUFS.

2. Portez le texte à la hauteur de vos yeux. Vous lirez le nom du département d'ILLE-ET-VILAINE



chez fifine





VOIR ET ECOUTER

HORAIRE A CBXFT

Semaine du 8 au 14 décembre

CANAL ONZE

samedi

9h.00
TELECHROME
10h.00
MINI FEE
10h.30
YOGI L'OURS
11h.00
MON AMI BEN
11h.30
FOOTBALL AMERICAIN
14h.00
LES ECHOS DU SPORT
14h.30
LASSIE
15h.00
PSST PSST AIE LA
16h.00
MA SORCIERE BIEN AIMEE
16h.30
LE MONDE EN LIBERTE
17h.00
BAGATELLE
18h.00
LA PINCE A LINGE
18h.30
TELEJOURNAL
19h.00
WALT DISNEY
20h.00
CINEMA

Les Yeux bandés (Blindfold). Comédie d'espionnage réalisée par Philip Dunne, avec Rock Hudson, Claudia Cardinale et Jack Warden. Un psychiatre est engagé par les Services secrets américains pour soigner un savant. Le malade est gardé dans un lieu secret et le médecin est conduit auprès de lui les yeux bandés. La jeune soeur du savant, qui croit le médecin mêlé à la disparition de son frère, lui cause des ennuis (USA 65).

22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
LA SOIREE DU HOCKEY

dimanche

9h.00
GRANCALLO ET PETITRO
9h.30
LE ROI LEO
10h.00
UNE FLEUR M'A DIT
10h.15
LE JOUR DU SEIGNEUR
11h.00
FOOTBALL
13h.30
LES ECHOS DU SPORT
14h.00
30 DIMANCHES
15h.00
LA SEMAINE VERTE
16h.00
D'HIER A DEMAIN
17h.00
5D
18h.00
POLITIQUE ATOUT
18h.30
TELEJOURNAL
19h.00
QUELLE FAMILLE
19h.30
LES BEAUX DIMANCHES

A guichet fermé: Vacances pour Jessica. Comédie de Carolyn Green, adaptation française de Michel André, enregistrée au Théâtre du Cuivre à Rouyn. Pendant que son mari est en mission en Amérique du Sud, la femme d'un architecte de Seattle décide de vivre pendant quelques mois à New York. Dans le même immeuble, habite un professeur, auteur de plusieurs livres. En vedette: Janine Sutto, Gérard Poirier, Yves Létourneau, Mariette Duval et Georges Carrère. Mise en scène: George Carrère. Réal.: Bruno Paradis.

22h.00
LA FLECHE DU TEMPS
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
RENCONTRE
23h.30
CINE CLUB

Eclairage intime. Comédie de moeurs réalisée par Ivan Passer, avec Vera Kresadlova, Zdenek Bezusek et Jan Ostrcil. Invité comme soliste pour un concert dans un village, un musicien arrive avec sa jeune amie et retrouve là un camarade de conservatoire. De menus événements, un enterrement, le diner familial, un exercice de musique, occupent son temps pendant que son amie cherche à tromper son ennui (Tchèque 65, sous-titré).

lundi

9h.15
EN MOUVEMENT
9h.30
LES ORALIENS
9h.45
LES 100 TOURS
10h.00
LES CHIBOUKIS
10h.15
OUM LE DAUPHIN BLANC
10h.30
DECORATION INTERIEURE
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LES CROISADES
12h.00
PEPINOT
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

Les Sept Voleurs. Film d'aventures réalisé par Henry Hathaway, avec Edward G. Robinson, Rod Steiger et Joan Collins. Un professeur américain décide de profiter de son séjour à Monte-Carlo pour dévaliser la banque du Casino. Il fait venir des Etats-Unis un repris de justice expert en la matière (USA 60).

16h.00
BOBINO
16h.30
MAIGRICHON
17h.00
DAKTARI
18h.00
CHER ONCLE BILL
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
LES PIERRAFEU
20h.00
LES FORGES
20h.30
MONT JOYE
21h.00
DESTINATION CANADA
21h.30
JASON KING
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

La Longue Nuit de 43. Film réalisé par Florestano Vancini, avec Belinda Lee, Gabriele Ferzetti et Gino Cervi. Un blessé de guerre, dont la femme est pharmacienne, est réduit à la chaise roulante. Son épouse retrouve un camarade d'université (It.).

mardi

9h.15
EN MOUVEMENT
9h.30
LES ORALIENS
9h.45
LES 100 TOURS
10h.00
MINUTE MOUMOUTE
10h.15
LES CONTES DE LARIVE
10h.30
DECORATION INTERIEURE
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LAUREL ET HARDY
12h.00
FRANCIS
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

Les Jeunes Filles de San Frediano. Comédie de moeurs réalisée par Valerio Zurlini, avec Antonio Cifariello, Rossana Podesta et Giovanna Ralli. Un mécanicien se fait passer pour un coureur motocycliste. Il cultive plusieurs idylles, mais le pot aux roses est vite découvert. Les jeunes filles abandonnent le séducteur. Humilié, il devra se ranger malgré lui (It. 55).

16h.00
BOBINO
16h.30
NIC ET PIC
17h.00
DANIEL BOONE
18h.00
TOOMAI
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
LA PETITE SEMAINE
20h.00
VEDETTE EN DIRECT
21h.00
RUE DES PIGNONS
21h.30
LE 60
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Werther. Drame sentimental réalisé par Max Ophuls, avec Pierre-Richard Willm, Annie Vernay, Jean Galland et J. Périer. Les amours tragiques de Werther et de Charlotte (Fr. 38).

mercredi

9h.15
EN MOUVEMENT
9h.30
LES ORALIENS
9h.45
LES 100 TOURS
10h.00
CLAK
10h.15
CONTES D'ENFANTS
10h.30
DECORATION INTERIEURE
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LE COMTE YOSTER
12h.00
LES ESPIEGLES RIENT
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

Valse de Paris. Biographie musicale réalisée par Marcel Achard, avec Pierre Fresnay et Yvonne Printemps. Jacques Offenbach fait la connaissance de la chanteuse Hortense Schneider. Il compose des opérettes pour sa protégée. Elle devient vite la coqueluche de Paris (Fr. 50).

16h.00
BOBINO
16h.30
PICOTINE
17h.00
CENT FILLES A MARIER
18h.00
DR SIMON LOCKE
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
SPRINT
20h.00
GILBERT BECAUD
21h.30
SOURIS TU M'INQUIETES
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Le Plaisir. Comédie de Max Ophuls, avec Gaby Morlay, Claude Dauphin, Danielle Darrieux, Jean Gabin et Pierre Brasseur. «Le Masque»: Un vieil homme marié qui se croit un Don Juan. «La Maison Tellier»: Tout le personnel d'une maison close assiste à une première communion. «Le Modèle»: Le modèle d'un jeune peintre met à exécution sa menace de se jeter par la fenêtre s'il renonce à leur vie en commun (Fr. 51).

jeudi

9h.15
EN MOUVEMENT
9h.30
LES ORALIENS
9h.45
LES 100 TOURS
10h.00
MINUTE MOUMOUTE
10h.15
FABLIO LE MAGICIEN
10h.30
DECORATION INTERIEURE
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
HISTOIRE SANS PAROLE
12h.00
LANCELOT AGENT SECRET
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HU
14h.30
CINEMA

Festival de Marrakech (2e partie). Documentaire réalisé par Marco et Dominique Isserman's. A Marrakech, au Maroc a lieu de temps à autre un festival au cours duquel des tribus venues de tous les coins du pays chantent et dansent pendant une dizaine de jours.

16h.00
BOBINO
16h.30
GRUJOT ET DELICAT
17h.00
FEUILLE D'ERABLE
18h.00
CHEVAUX DU SOLEIL
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
LES GRANDS FILMS

Le Gendarme de Saint-Tropez. Comédie burlesque réalisée par Jean Girault, avec Louis de Funès, Geneviève Grad et Michel Galabru. Le gendarme Cruchot est muté à Saint-Tropez où il s'applique à faire régner l'ordre parmi les estivants et à mater un groupe de nudistes.

21h.30
TRAVAIL A LA CHAINE
22h.00
CONSOMMATEURS
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
LES ESPIONS

vendredi

9h.15
EN MOUVEMENT
9h.30
LES ORALIENS
9h.45
LES 100 TOURS
10h.00
AU JARDIN DE PIERROT
10h.15
HYPPOLITE ET SES AMIS
10h.30
DECORATION INTERIEURE
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LA GRANDE AVENTURE
12h.00
FRANFRELUCHE
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

La Ligne blanche. Film réalisé par Luigi Zampa, avec Gina Lollobrigida, Raf Vallone et Erno Crisa. Un organisme international divise en deux un village jusque-là italien. Chacun a 24 heures pour se décider à demeurer italien ou devenir yougoslave. Des problèmes familiaux et économiques quasi insolubles surgissent (It.).

16h.00
BOBINO
16h.30
SOL ET GOBELET
17h.00
BONEY
18h.00
SKIPPY LE KANGOUROU
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
MARCUS WELBY
20h.30
HORS SERIE
21h.30
TOURNESOL
22h.00
QUI VIVE
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Ceux du Cordura. Drame réalisé par Robert Rossen, avec Gary Cooper, Rita Hayworth et Van Heflin. En 1916, un officier de l'armée américaine est chargé de choisir des hommes qui recevront une médaille militaire pour s'être distingués au cours d'une escarmouche contre les révolutionnaires mexicains (USA).

Programmation française de CBXAT

de 9h.00 à 12h.00 a.m.

Rivière-la-Paix: au canal 7
A Grande Prairie: au canal 10
A Manning: au canal 12

SAMEDI 8 décembre

9h.00
TELECHROME - Emission pour enfants
10h.00
FEMMES D'AUJOURD'HUI - IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
11h.00
QUELLE FAMILLE

DIMANCHE 9 décembre

9h.30
EMISSION SPECIALE - Réalisée à Falher par B.Picard
10h.00
DESTINATION CANADA - Jeux questionnaire
10h.30
SPRINT

(Suite de la page 7)

"4 Pièces sur Jardin"

Manon était Betty "fofolle", parfois trop brusquée de ses élancements, mais l'énergie qu'elle déployait de son mouvement perpétuel.. servirait à solutionner la crise d'énergie, comme elle servait au caractère qu'elle représentait.

Julien Forcier se montrait reposé du théâtre; frais et dispos, lui plus que tout autre était conscient de la touche française.; touche légère, et spirituelle de ses gestes, de ses mouvements, comme du débit de mots.

Jean McIntyre devient de plus en plus française; plus son rôle est long, plus son jeu est bon: elle est plus féminine assise que dans sa démarche.

Si on pense que ça n'est pas féminin ça: quand le peintre lui examine les jambes de ses yeux de rayon-x, elle est, selon les directives, supposée "tirer sa jupe". Mâle que je suis, ça me voulait dire la retrousser; femelle tantalisante qu'elle est, ça lui voulait dire la rabattre:rien à y faire! à y redire!

René Aubin, on lui trouve toujours sa place.

Dites-moi, mesdames, qu'est-ce que cet étonnement qu'il exprime de son visage? De l'intrigue, ou de l'intérêt?

Aline Poulin était assez mesquine comme écornifleuse, et assez craintive comme bonne: Gaby et elle, ont fait bon ménage à décorer l'arbre de Noël.

Gabrielle Bugeaud faisait peut-être trop sa Carmen; Marcel, son promis compromis, étant loin d'être un Faust. Une Georgette coquine et coquette, elle ne manquait d'être, quand même; en voilà une autre qui sait se servir de ses hanches en les secouant au bon moment.

Norman Brulotte s'est certainement laissé dégéner par Gaby; déjà, on ne l'aurait jamais cru capable de telles étreintes: c'est en vrai bûcheron canayen qu'il s'est jeté sur elle, tout en la jetant sur le canapé, à tel point que le canapé n'en est revenu à se stabiliser. Attaboy, Norman!

Cette touche française que les Anglais appelle ce "je ne sais quoi", ce flair pour le drame, cette dramatisation qui s'amuse, et dont personne ne peut et ne doit se fâcher, même dans les embouteillements aux heures de pointe, ça nous manquerait, à nous: c'est une française qui me l'a dit! Triste à admettre: je suis d'accord --- ou serait-ce elle qui était typiquement d'accord avec moi, à ce moment-là? Je ne me souviens?

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "MAGNETIC OBSERVATORY VARIOMETER BUILDING and RELATED WORK, YELLOWKNIFE, N.W.T." seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 18 DECEMBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; au bureau du Ministère à YELLOWKNIFE, T.N.O., et ils peuvent être examinés aux bureaux du Ministère des Travaux Publics à HAY RIVER, FT SMITH, INUVIK, T.N.O. ainsi qu'à l'Association de Construction d'Edmonton.

Directeur du projet: M. D.S. Létoureau, D.P.W. Edmonton Tél.: 425-7778

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick,
Chef, Services financiers et administratifs
Régionale de l'Ouest

ED 72